

# Luk

## Chapter 19

English Interlinear

Reference: American Standard Version

- 1    Καὶ    εἰσελθὼν,    διήρχετο    τὴν    Ἱεριχώ.  
And    having entered    he was passing through    -    Jericho  
[G2532](#)   [G1525](#)   [G1330](#)   [G3588](#)   [G2410](#)

And he entered and was passing through Jericho.

- 2    Καὶ    ἰδοὺ,    ἀνὴρ    ὀνόματι    καλούμενος    Ζακχαῖος,    καὶ    αὐτὸς    ἦν  
and    behold    a man    named    called    Zacchaeus    and    he    was  
[G2532](#)   [G3708](#)   [G0435](#)   [G3686](#)   [G2564](#)   [G2195](#)   [G2532](#)   [G0846](#)   [G1510](#)  
  
ἀρχιτελώνης,    καὶ    αὐτὸς    πλούσιος.  
a chief tax collector    and    he [was]    rich  
[G0754](#)   [G2532](#)   [G0846](#)   [G4145](#)

And behold, a man called by name Zacchæus; and he was a chief publican, and he was rich.

- 3    καὶ    ἐζήτει    ἰδεῖν    τὸν    Ἰησοῦν,    τίς    ἐστιν,    καὶ    οὐκ    ἠδύνατο  
And    he was seeking    to see    -    Jesus    who    he is    and    not    he was able  
[G2532](#)   [G2212](#)   [G3708](#)   [G3588](#)   [G2424](#)   [G5101](#)   [G1510](#)   [G2532](#)   [G3756](#)   [G1410](#)  
  
ἀπὸ    τοῦ    ὄχλου,    ὅτι    τῇ    ἡλικίᾳ    μικρὸς    ἦν.  
because of    the    crowd    because    -    in stature    small    he was  
[G0575](#)   [G3588](#)   [G3793](#)   [G3754](#)   [G3588](#)   [G2244](#)   [G3398](#)   [G1510](#)

And he sought to see Jesus who he was; and could not for the crowd, because he was little of stature.

- 4    καὶ    προδραμὼν    εἰς    τὸ    ἔμπροσθεν    ἀνέβη    ἐπὶ    συκομορέαν,    ἵνα  
And    having run    to    the    ahead    he went up    into    a sycamore tree    that  
[G2532](#)   [G4390](#)   [G1519](#)   [G3588](#)   [G1715](#)   [G0305](#)   [G1909](#)   [G4809](#)   [G2443](#)  
  
ἵδῃ    αὐτόν,    ὅτι    ἐκεῖνης    ἤμελλεν    διέρχεσθαι.  
he might see    him    for    that [way]    he was about    to pass  
[G3708](#)   [G0846](#)   [G3754](#)   [G1565](#)   [G3195](#)   [G1330](#)

And he ran on before, and climbed up into a sycamore tree to see him: for he was to pass that way.

- 5    καὶ    ὥς    ἦλθεν    ἐπὶ    τὸν    τόπον,    ἀναβλέψας,    ὁ    Ἰησοῦς    εἶπεν    πρὸς  
And    as    he came    to    the    place    having looked up    -    Jesus    said    to  
[G2532](#)   [G5613](#)   [G2064](#)   [G1909](#)   [G3588](#)   [G5117](#)   [G0308](#)   [G3588](#)   [G2424](#)   [G3004](#)   [G4314](#)  
  
αὐτόν,    Ζακχαῖε,    σπεύσας    κατέβηθι;    σήμερον    γὰρ    ἐν    τῷ    οἴκῳ    σου  
him    Zacchaeus    having hurried    come down    today    indeed    in    the    house    of you  
[G0846](#)   [G2195](#)   [G4692](#)   [G2597](#)   [G4594](#)   [G1063](#)   [G1722](#)   [G3588](#)   [G3624](#)   [G4771](#)  
  
δεῖ    με    μεῖναι.  
it behoves    me    to stay  
[G1163](#)   [G1473](#)   [G3306](#)

And when Jesus came to the place, he looked up, and said unto him, Zacchæus, make haste, and come down; for to-day I must abide at thy house.

- 6    καὶ    σπεύσας,    κατέβη    καὶ    ὑπεδέξατο    αὐτόν,    χαίρων.  
And    having hurried    he came down    and    received    him    rejoicing  
[G2532](#)   [G4692](#)   [G2597](#)   [G2532](#)   [G5264](#)   [G0846](#)   [G5463](#)

And he made haste, and came down, and received him joyfully.

- 7 καὶ ἰδόντες, πάντες διεγόγγυζον, λέγοντες, ὅτι Παρὰ ἁμαρτωλῷ ἀνδρὶ  
And having seen [it] all grumbled saying - With a sinful man  
[G2532](#) [G3708](#) [G3956](#) [G1234](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3844](#) [G0268](#) [G0435](#)

εἰσῆλθεν καταλῦσαι.  
he has entered to stay  
[G1525](#) [G2647](#)

And when they saw it, they all murmured, saying, He is gone in to lodge with a man that is a sinner.

- 8 σταθεὶς δέ, Ζακχαῖος εἶπεν πρὸς τὸν Κύριον, Ἴδου, τὰ ἡμίσιά  
having stood moreover Zacchaeus said to the Lord Behold the half  
[G2476](#) [G1161](#) [G2195](#) [G3004](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2962](#) [G3708](#) [G3588](#) [G2255](#)

μου τῶν ὑπαρχόντων, Κύριε, τοῖς πτωχοῖς δίδωμι, καὶ εἴ τινός  
of me of the possessions Lord to the poor I give and if of anyone  
[G1473](#) [G3588](#) [G5225](#) [G2962](#) [G3588](#) [G4434](#) [G1325](#) [G2532](#) [G1487](#) [G5100](#)

τι ἐσυκοφάντησα, ἀποδίδωμι τετραπλοῦν.  
anything I have defrauded I restore [it] fourfold  
[G5100](#) [G4811](#) [G0591](#) [G5073](#)

And Zacchæus stood, and said unto the Lord, Behold, Lord, the half of my goods I give to the poor; and if I have wrongfully exacted aught of any man, I restore fourfold.

- 9 εἶπεν δέ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, ὅτι Σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ  
said moreover to him - Jesus - today salvation to the house  
[G3004](#) [G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#) [G4594](#) [G4991](#) [G3588](#) [G3624](#)

τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν.  
this has come because also he a son of Abraham is  
[G3778](#) [G1096](#) [G2530](#) [G2532](#) [G0846](#) [G5207](#) [G0011](#) [G1510](#)

And Jesus said unto him, To-day is salvation come to this house, forasmuch as he also is a son of Abraham.

- 10 ἦλθεν γὰρ ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι, καὶ σῶσαι τὸ  
came indeed the Son - of man to seek and to save that  
[G2064](#) [G1063](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#) [G2212](#) [G2532](#) [G4982](#) [G3588](#)

ἀπολωλός.  
having been lost  
[G0622](#)

For the Son of man came to seek and to save that which was lost.

- 11 Ἀκούοντων δέ αὐτῶν ταῦτα, προσθεὶς, εἶπεν παραβολήν, διὰ  
were hearing while they these things having proceeded he spoke a parable because  
[G0191](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3778](#) [G4369](#) [G3004](#) [G3850](#) [G1223](#)

τὸ ἐγγὺς εἶναι Ἱερουσαλὴμ αὐτὸν, καὶ δοκεῖν αὐτοὺς ὅτι παραχρῆμα  
- near is Jerusalem he and thinking their that immediately  
[G3588](#) [G1451](#) [G1510](#) [G2419](#) [G0846](#) [G2532](#) [G1380](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3916](#)

μέλλει ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ ἀναφαίνεσθαι.  
was about the kingdom - of God to appear  
[G3195](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#) [G0398](#)

And as they heard these things, he added and spake a parable, because he was nigh to Jerusalem, and because they supposed that the kingdom of God was immediately to appear.

- 12 εἶπεν οὖν, ἄνθρωπός τις εὐγενῆς ἐπορεύθη εἰς χώραν μακρὰν,  
He said therefore A man certain of noble birth proceeded to a country distant  
[G3004](#) [G3767](#) [G0444](#) [G5100](#) [G2104](#) [G4198](#) [G1519](#) [G5561](#) [G3117](#)
- λαβεῖν ἑαυτῷ βασιλείαν καὶ ὑποστρέψαι.  
to receive for himself a kingdom and to return  
[G2983](#) [G1438](#) [G0932](#) [G2532](#) [G5290](#)

He said therefore, A certain nobleman went into a far country, to receive for himself a kingdom, and to return.

- 13 καλέσας δὲ δέκα δούλους ἑαυτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς δέκα μνᾶς καὶ  
having called moreover ten servants of himself he gave to them ten minas and  
[G2564](#) [G1161](#) [G1176](#) [G1401](#) [G1438](#) [G1325](#) [G0846](#) [G1176](#) [G3414](#) [G2532](#)
- εἶπεν πρὸς αὐτούς, Πραγματεύσασθε ἐν ᾧ ἔρχομαι.  
said to them Do business until that I come back  
[G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G4231](#) [G1722](#) [G3739](#) [G2064](#)

And he called ten servants of his, and gave them ten pounds, and said unto them, Trade ye herewith till I come.

- 14 οἱ δὲ πολῖται αὐτοῦ ἐμίσουν αὐτόν, καὶ ἀπέστειλαν πρεσβείαν ὀπίσω  
- but [the] citizens of him hated him and sent a delegation after  
[G3588](#) [G1161](#) [G4177](#) [G0846](#) [G3404](#) [G0846](#) [G2532](#) [G0649](#) [G4242](#) [G3694](#)
- αὐτοῦ, λέγοντες, Οὐ θέλομεν τοῦτον βασιλεῦσαι ἐφ' ἡμᾶς.  
him saying not We are willing [for] this [man] to reign over us  
[G0846](#) [G3004](#) [G3756](#) [G2309](#) [G3778](#) [G0936](#) [G1909](#) [G1473](#)

But his citizens hated him, and sent an ambassage after him, saying, We will not that this man reign over us.

- 15 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐπανελθεῖν αὐτόν, λαβόντα τὴν βασιλείαν,  
And it came to pass on the returning of him having received the kingdom  
[G2532](#) [G1096](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1880](#) [G0846](#) [G2983](#) [G3588](#) [G0932](#)
- καὶ εἶπεν φωνηθῆναι αὐτῷ τοὺς δούλους τούτους οἷς δεδώκει  
that he directed to be called to him the servants these to whom he had given  
[G2532](#) [G3004](#) [G5455](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1401](#) [G3778](#) [G3739](#) [G1325](#)
- τὸ ἀργύριον, ἵνα γνοῖ ἑκάστη τί διεπραγματεύσαντο.  
the money in order that he might know each what had gained by trading  
[G3588](#) [G0694](#) [G2443](#) [G1097](#) [G5101](#) [G5101](#) [G1281](#)

And it came to pass, when he was come back again, having received the kingdom, that he commanded these servants, unto whom he had given the money, to be called to him, that he might know what they had gained by trading.

- 16 παρεγένετο δὲ ὁ πρῶτος, λέγων, Κύριε, ἡ μνᾶ σου, δέκα  
came up moreover the first saying Lord the mina of you ten  
[G3854](#) [G1161](#) [G3588](#) [G4413](#) [G3004](#) [G2962](#) [G3588](#) [G3414](#) [G4771](#) [G1176](#)
- προσηργάσατο μνᾶς.  
has produced more minas  
[G4333](#) [G3414](#)

And the first came before him, saying, Lord, thy pound hath made ten pounds more.

- 17 καὶ εἶπεν αὐτῷ, Εὖγε, ἀγαθὲ δοῦλε! ὅτι ἐν ἐλαχίστῳ, πιστὸς  
And he said to him Well done good servant because in very little faithful  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2095](#) [G0018](#) [G1401](#) [G3754](#) [G1722](#) [G1646](#) [G4103](#)
- ἐγένου, ἴσθι ἐξουσίαν ἔχων ἐπάνω δέκα πόλεων.  
you were be you to have authority you are over ten cities  
[G1096](#) [G1510](#) [G1849](#) [G2192](#) [G1883](#) [G1176](#) [G4172](#)

And he said unto him, Well done, thou good servant: because thou wast found faithful in a very little, have thou authority over ten cities.

- 18 καὶ ἦλθεν ὁ δεύτερος, λέγων, Ἡ μνᾶ σου, κύριε, ἐποίησεν πέντε  
And came the second saying the mina of you Lord has made five  
[G2532](#) [G2064](#) [G3588](#) [G1208](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3414](#) [G4771](#) [G2962](#) [G4160](#) [G4002](#)  
μνᾶς.  
more minas  
[G3414](#)

And the second came, saying, Thy pound, Lord, hath made five pounds.

- 19 εἶπεν δὲ καὶ τοῦτω, Καὶ σὺ, ἐπάνω γίνου πέντε πόλεων.  
he said moreover also to this one And you over are to be five cities  
[G3004](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3778](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1883](#) [G1096](#) [G4002](#) [G4172](#)

And he said unto him also, Be thou also over five cities.

- 20 καὶ ὁ ἕτερος ἦλθεν, λέγων, Κύριε, ἰδοὺ ἡ μνᾶ σου, ἣν εἶχον  
And - another came saying Lord behold the mina of you which I kept  
[G2532](#) [G3588](#) [G2087](#) [G2064](#) [G3004](#) [G2962](#) [G3708](#) [G3588](#) [G3414](#) [G4771](#) [G3739](#) [G2192](#)  
ἀποκειμένην ἐν σουδαρίῳ.  
lying away in a handkerchief  
[G0606](#) [G1722](#) [G4676](#)

And another came, saying, Lord, behold, here is thy pound, which I kept laid up in a napkin:

- 21 ἐφοβούμην γάρ σε, ὅτι ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἶ; αἶρεις ὃ οὐκ  
I feared for you because a man harsh you are you take up what not  
[G5399](#) [G1063](#) [G4771](#) [G3754](#) [G0444](#) [G0840](#) [G1510](#) [G0142](#) [G3739](#) [G3756](#)  
ἔθηκας, καὶ θερίζεις ὃ οὐκ ἔσπειρας.  
you did lay down and you reap what not you did sow  
[G5087](#) [G2532](#) [G2325](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4687](#)

for I feared thee, because thou art an austere man: thou takest up that which thou layedst not down, and reapest that which thou didst not sow.

- 22 λέγει αὐτῷ, Ἐκ τοῦ στόματός σου κρίνω σε, πονηρὲ δοῦλε;  
He says to him Out of the mouth of you I will judge you evil servant  
[G3004](#) [G0846](#) [G1537](#) [G3588](#) [G4750](#) [G4771](#) [G2919](#) [G4771](#) [G4190](#) [G1401](#)  
ἦδεις ὅτι ἐγὼ ἄνθρωπος αὐστηρὸς εἰμι, αἶρων ὃ οὐκ ἔθηκα  
you knew that I a man harsh am taking up what not I did lay down  
[G1492](#) [G3754](#) [G1473](#) [G0444](#) [G0840](#) [G1510](#) [G0142](#) [G3739](#) [G3756](#) [G5087](#)  
καὶ θερίζων ὃ οὐκ ἔσπειρα?  
and reaping what not I did sow  
[G2532](#) [G2325](#) [G3739](#) [G3756](#) [G4687](#)

He saith unto him, Out of thine own mouth will I judge thee, thou wicked servant. Thou knewest that I am an austere man, taking up that which I laid not down, and reaping that which I did not sow;

- 23 καὶ διὰ τί οὐκ ἔδωκάς μου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τράπεζαν,  
then because of why not did you give of me the money to [the] bank  
[G2532](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3756](#) [G1325](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0694](#) [G1909](#) [G5132](#)  
καὶ ἐλθὼν, σὺν τόκῳ ἂν αὐτὸ ἔπραξα?  
and I having come with interest anyhow it I might have collected  
[G2504](#) [G2064](#) [G4862](#) [G5110](#) [G0302](#) [G0846](#) [G4238](#)

then wherefore gavest thou not my money into the bank, and I at my coming should have required it with interest?

- 24 καὶ τοῖς παρεστῶσιν εἶπεν, Ἄρατε ἀπ' αὐτοῦ τὴν μνᾶν, καὶ δότε  
And to those standing by he said Take from him the mina and give [it]  
[G2532](#) [G3588](#) [G3936](#) [G3004](#) [G0142](#) [G0575](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3414](#) [G2532](#) [G1325](#)
- τῷ τὰς δέκα μνᾶς ἔχοντι.  
to the [one] the ten minas having  
[G3588](#) [G3588](#) [G1176](#) [G3414](#) [G2192](#)

And he said unto them that stood by, Take away from him the pound, and give it unto him that hath the ten pounds.

- 25 καὶ εἶπαν αὐτῷ, Κύριε, ἔχει δέκα μνᾶς.  
And they said to him Lord he has ten minas  
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G2192](#) [G1176](#) [G3414](#)

And they said unto him, Lord, he hath ten pounds.

- 26 λέγω ὑμῖν, ὅτι παντὶ τῷ ἔχοντι δοθήσεται; ἀπὸ δὲ τοῦ  
I say to you that to everyone - having will be given from moreover the [one]  
[G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2192](#) [G1325](#) [G0575](#) [G1161](#) [G3588](#)
- μὴ ἔχοντος, καὶ ὃ ἔχει ἀρθήσεται.  
not having even that which he has will be taken  
[G3361](#) [G2192](#) [G2532](#) [G3739](#) [G2192](#) [G0142](#)

I say unto you, that unto every one that hath shall be given; but from him that hath not, even that which he hath shall be taken away from him.

- 27 πλὴν τοὺς ἐχθροὺς μου τούτους, τοὺς μὴ θελήσαντάς με  
Moreover the enemies of mine these those not having been willing [for] me  
[G4133](#) [G3588](#) [G2190](#) [G1473](#) [G3778](#) [G3588](#) [G3361](#) [G2309](#) [G1473](#)
- βασιλεῦσαι ἐπ' αὐτοὺς, ἀγάγετε ὧδε καὶ κατασφάξατε αὐτοὺς ἔμπροσθέν μου.  
to reign over them bring here and slay them before me  
[G0936](#) [G1909](#) [G0846](#) [G0071](#) [G5602](#) [G2532](#) [G2695](#) [G0846](#) [G1715](#) [G1473](#)

But these mine enemies, that would not that I should reign over them, bring hither, and slay them before me.

- 28 Καὶ εἰπὼν ταῦτα ἐπορεύετο ἔμπροσθεν, ἀναβαίνων εἰς Ἱεροσόλυμα.  
And having said these things he went on ahead going up to Jersualem  
[G2532](#) [G3004](#) [G3778](#) [G4198](#) [G1715](#) [G0305](#) [G1519](#) [G2414](#)

And when he had thus spoken, he went on before, going up to Jerusalem.

- 29 Καὶ ἐγένετο ὡς ἤγγισεν εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανίαν, πρὸς τὸ  
And it came to pass as he drew near to Bethphage and Bethany toward the  
[G2532](#) [G1096](#) [G5613](#) [G1448](#) [G1519](#) [G0967](#) [G2532](#) [G0963](#) [G4314](#) [G3588](#)
- ὄρος τὸ καλούμενον Ἑλαιῶν, ἀπέστειλεν δύο τῶν μαθητῶν,  
mount - called Olivet he sent two of the disciples  
[G3735](#) [G3588](#) [G2564](#) [G1636](#) [G0649](#) [G1417](#) [G3588](#) [G3101](#)

And it came to pass, when he drew nigh unto Bethphage and Bethany, at the mount that is called Olivet, he sent two of the disciples,

- 30 λέγων, Ὑπάγετε εἰς τὴν κατέναντι κώμην, ἐν ἣ ἐισπορευόμενοι  
 saying Go into the ahead village in which entering  
[G3004](#) [G5217](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2713](#) [G2968](#) [G1722](#) [G3739](#) [G1531](#)
- εὐρήσετε πῶλον δεδεμένον, ἐφ' ὃν οὐδεὶς πώποτε ἀνθρώπων ἐκάθισεν;  
 you will find a colt having been tied on which no one ever yet of men has sat  
[G2147](#) [G4454](#) [G1210](#) [G1909](#) [G3739](#) [G3762](#) [G4455](#) [G0444](#) [G2523](#)
- καὶ λύσαντες αὐτὸν, ἀγάγετε.  
 and having untied it bring [it]  
[G2532](#) [G3089](#) [G0846](#) [G0071](#)

| saying, Go your way into the village over against you; in which as ye enter ye shall find a colt tied, whereon no man ever yet sat: loose him, and bring him.

- 31 καὶ ἐάν τις ὑμᾶς ἐρωτᾷ, Διὰ τί λύετε? οὕτως ἐρεῖτε,  
 And if anyone you asks because of why do you untie [it] thus will you say  
[G2532](#) [G1437](#) [G5100](#) [G4771](#) [G2065](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3089](#) [G3779](#) [G2046](#)
- ὅτι Ὁ Κύριος αὐτοῦ, χρεῖαν ἔχει.  
 Because the Lord of it need has  
[G3754](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G5532](#) [G2192](#)

| And if any one ask you, Why do ye loose him? thus shall ye say, The Lord hath need of him.

- 32 ἀπελθόντες δὲ οἱ ἀπεσταλμένοι, εὑρον καθὼς εἶπεν αὐτοῖς.  
 having departed moreover those having been sent found as he had said to them  
[G0565](#) [G1161](#) [G3588](#) [G0649](#) [G2147](#) [G2531](#) [G3004](#) [G0846](#)

| And they that were sent went away, and found even as he had said unto them.

- 33 λυόντων δὲ αὐτῶν τὸν πῶλον, εἶπαν οἱ κύριοι αὐτοῦ πρὸς  
 on untying moreover of them the colt said the masters of it to  
[G3089](#) [G1161](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4454](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G4314](#)
- αὐτούς, Τί λύετε τὸν πῶλον;  
 them Why untie you the colt  
[G0846](#) [G5101](#) [G3089](#) [G3588](#) [G4454](#)

| And as they were loosing the colt, the owners thereof said unto them, Why loose ye the colt?

- 34 οἱ δὲ εἶπαν, ὅτι Ὁ Κύριος αὐτοῦ χρεῖαν ἔχει.  
 - and they said - The Lord of it need has  
[G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G3754](#) [G3588](#) [G2962](#) [G0846](#) [G5532](#) [G2192](#)

| And they said, The Lord hath need of him.

- 35 καὶ ἤγαγον αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν; καὶ ἐπιρίψαντες αὐτῶν τὰ ἱμάτια  
 And they led it to - Jesus and having cast their - garments  
[G2532](#) [G0071](#) [G0846](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G1977](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2440](#)
- ἐπὶ τὸν πῶλον, ἐπεβίβασαν τὸν Ἰησοῦν.  
 on the colt they put on [it] - Jesus  
[G1909](#) [G3588](#) [G4454](#) [G1913](#) [G3588](#) [G2424](#)

| And they brought him to Jesus: and they threw their garments upon the colt, and set Jesus thereon.

36 πορευομένου δὲ αὐτοῦ, ὑπεστρώννουν τὰ ἱμάτια ἐαυτῶν ἐν τῇ  
 he is going moreover of him they were spreading the garments of them on the  
[G4198](#) [G1161](#) [G0846](#) [G5291](#) [G3588](#) [G2440](#) [G1438](#) [G1722](#) [G3588](#)  
 ὁδῷ.  
 road  
[G3598](#)

| And as he went, they spread their garments in the way.

37 ἐγγίζοντος δὲ αὐτοῦ; ἤδη πρὸς τῇ καταβάσει τοῦ ὄρους τῶν  
 he draws near moreover of him already at the descent of the mount -  
[G1448](#) [G1161](#) [G0846](#) [G2235](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2600](#) [G3588](#) [G3735](#) [G3588](#)  
 Ἑλαιῶν, ἤρξαντο ἅπαν τὸ πλῆθος τῶν μαθητῶν, χαίροντες, αἰνεῖν τὸν  
 of Olives began all the multitude of the disciples rejoicing to praise -  
[G1636](#) [G0756](#) [G0537](#) [G3588](#) [G4128](#) [G3588](#) [G3101](#) [G5463](#) [G0134](#) [G3588](#)  
 Θεὸν φωνῇ μεγάλῃ περὶ πασῶν ὧν εἶδον δυνάμεων,  
 God with a voice loud for all which they had seen [the] mighty works  
[G2316](#) [G5456](#) [G3173](#) [G4012](#) [G3956](#) [G3739](#) [G3708](#) [G1411](#)

| And as he was now drawing nigh, even at the descent of the mount of Olives, the whole multitude of the disciples began to rejoice and praise God with a loud voice for all the mighty works which they had seen;

38 λέγοντες, Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ὁ Βασιλεὺς ἐν ὀνόματι  
 saying Blessed is the [one] coming the king in [the] name  
[G3004](#) [G2127](#) [G3588](#) [G2064](#) [G3588](#) [G0935](#) [G1722](#) [G3686](#)  
 Κυρίου. ἐν οὐρανῷ εἰρήνη, καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.  
 of [the] Lord In heaven peace and glory in [the] highest  
[G2962](#) [G1722](#) [G3772](#) [G1515](#) [G2532](#) [G1391](#) [G1722](#) [G5310](#)

| saying, Blessed is the King that cometh in the name of the Lord: peace in heaven, and glory in the highest.

39 καὶ τινες τῶν Φαρισαίων ἀπὸ τοῦ ὄχλου εἶπαν πρὸς αὐτόν, Διδάσκαλε,  
 And some of the Pharisees from the crowd said to him Teacher  
[G2532](#) [G5100](#) [G3588](#) [G5330](#) [G0575](#) [G3588](#) [G3793](#) [G3004](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1320](#)  
 ἐπιτίμησον τοῖς μαθηταῖς σου.  
 rebuke the disciples of you  
[G2008](#) [G3588](#) [G3101](#) [G4771](#)

| And some of the Pharisees from the multitude said unto him, Teacher, rebuke thy disciples.

40 καὶ ἀποκριθεὶς, εἶπεν, Λέγω ὑμῖν, <ὅτι> ἐὰν οὗτοι σιωπήσουσιν, οἱ λίθοι  
 And answering he said I say to you - if these will be silent the stones  
[G2532](#) [G0611](#) [G3004](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1437](#) [G3778](#) [G4623](#) [G3588](#) [G3037](#)  
 κράξουσιν.  
 will cry out  
[G2896](#)

| And he answered and said, I tell you that, if these shall hold their peace, the stones will cry out.

41 Καὶ ὡς ἤγγισεν, ἰδὼν τὴν πόλιν, ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτήν,  
 And as he drew near having seen the city he wept over it  
[G2532](#) [G5613](#) [G1448](#) [G3708](#) [G3588](#) [G4172](#) [G2799](#) [G1909](#) [G0846](#)

| And when he drew nigh, he saw the city and wept over it,

- 42 λέγων ὅτι, Εἰ ἔγνων, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, καὶ σὺ, τὰ  
saying - If you had known in the day this even you the things  
[G3004](#) [G3754](#) [G1487](#) [G1097](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3778](#) [G2532](#) [G4771](#) [G3588](#)
- πρὸς εἰρήνην, νῦν δὲ ἐκρύβη ἀπὸ ὀφθαλμῶν σου.  
for peace now moreover they are hidden from eyes of you  
[G4314](#) [G1515](#) [G3568](#) [G1161](#) [G2928](#) [G0575](#) [G3788](#) [G4771](#)

saying, If thou hadst known in this day, even thou, the things which belong unto peace! but now they are hid from thine eyes.

- 43 ὅτι ἥξουσιν ἡμέραι ἐπὶ σὲ καὶ παρεμβалоῦσιν οἱ ἐχθροί σου  
for will come days upon you that will cast around the enemies of you  
[G3754](#) [G2240](#) [G2250](#) [G1909](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3925](#) [G3588](#) [G2190](#) [G4771](#)
- χάρακά σοι; καὶ περικυκλώσουσίν σε καὶ συνέξουσίν σε πάντοθεν,  
a barricade you; and will surround you and will hem in you on every side  
[G5482](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4033](#) [G4771](#) [G2532](#) [G4912](#) [G4771](#) [G3840](#)

For the days shall come upon thee, when thine enemies shall cast up a bank about thee, and compass thee round, and keep thee in on every side,

- 44 καὶ ἔδαφιοῦσιν σε καὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοί, καὶ οὐκ  
and will level to the ground you and the children of you within you and not  
[G2532](#) [G1474](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5043](#) [G4771](#) [G1722](#) [G4771](#) [G2532](#) [G3756](#)
- ἀφήσουσιν λίθον ἐπὶ λίθον ἐν σοί, ἀνθ' ὧν οὐκ ἔγνων τὸν  
will leave a stone upon a stone within you in place of which not you knew the  
[G0863](#) [G3037](#) [G1909](#) [G3037](#) [G1722](#) [G4771](#) [G0473](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1097](#) [G3588](#)
- καιρὸν τῆς ἐπισκοπῆς σου.  
season the of visitation of you  
[G2540](#) [G3588](#) [G1984](#) [G4771](#)

and shall dash thee to the ground, and thy children within thee; and they shall not leave in thee one stone upon another; because thou knewest not the time of thy visitation.

- 45 Καὶ εἰσελθὼν εἰς τὸ ἱερόν, ἤρξατο ἐκβάλλειν τοὺς πωλοῦντας,  
And having entered into the temple he began to cast out those selling  
[G2532](#) [G1525](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2411](#) [G0756](#) [G1544](#) [G3588](#) [G4453](#)

And he entered into the temple, and began to cast out them that sold,

- 46 λέγων αὐτοῖς, Γέγραπται, Καὶ ἔσται ὁ οἶκός μου οἶκος προσευχῆς;  
saying to them It has been written and will be the house of me a house of prayer  
[G3004](#) [G0846](#) [G1125](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3624](#) [G1473](#) [G3624](#) [G4335](#)
- ὁμεῖς δὲ αὐτὸν ἐποιήσατε σπήλαιον ληστῶν.  
you however it have made a den of robbers  
[G4771](#) [G1161](#) [G0846](#) [G4160](#) [G4693](#) [G3027](#)

saying unto them, It is written, And my house shall be a house of prayer: but ye have made it a den of robbers.



47 Καὶ ἦν διδάσκων τὸ καθ' ἡμέραν ἐν τῷ ἱερῷ; οἱ δὲ  
 And he was teaching - every day in the temple the but  
[G2532](#) [G1510](#) [G1321](#) [G3588](#) [G2596](#) [G2250](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3588](#) [G1161](#)

ἀρχιερεῖς, καὶ οἱ γραμματεῖς, ἐζήτουν αὐτὸν ἀπολέσαι, καὶ οἱ πρῶτοι  
 chief priests and the scribes were seeking him to destroy and the foremost  
[G0749](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1122](#) [G2212](#) [G0846](#) [G0622](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4413](#)

τοῦ λαοῦ,  
 of the people  
[G3588](#) [G2992](#)

| And he was teaching daily in the temple. But the chief priests and the scribes and the principal men of the people sought to destroy him:

48 καὶ οὐχ εὗρισκον τὸ τί ποιήσωσιν; ὁ λαὸς γὰρ ἅπας  
 and not they found - what they might do the people indeed all  
[G2532](#) [G3756](#) [G2147](#) [G3588](#) [G5101](#) [G4160](#) [G3588](#) [G2992](#) [G1063](#) [G0537](#)

ἐξεκρέματο αὐτοῦ ἀκούων.  
 were hanging on his [words] are listening  
[G1582](#) [G0846](#) [G0191](#)

| and they could not find what they might do; for the people all hung upon him, listening.